

「现代思想译丛」
第四辑

Critical and Cultural Theory



文化理论关键词

[英]丹尼·卡瓦拉罗 著

张卫东 张生 赵顺宏 译



凤凰出版传媒集团
江苏人民出版社

[现代思想译丛]
第四辑]

Critical and Cultural Theory

文化理论关键词

[英] 丹尼·卡瓦拉罗 著

张卫东 张生 赵顺宏 译

凤凰出版传媒集团
江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

文化理论关键词/(英)卡瓦拉罗著;张卫东等译. —
南京:江苏人民出版社,2005.10

(现代思想译丛/吴源主编)

书名原文:Critical and Cultural Theory

ISBN 7-214-04174-X

I. 文... II. ①卡... ②张... ③张... ④赵...

III. 文化哲学 IV. G02

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 116651 号

Critical and Cultural Theory

Copyright © 2001 by Dani Cavallaro

Simplified Chinese translation copyright © 2005 by JSPPH

This edition is published by arrangement with The Continuum International Publishing Group, Incorporated.

All rights reserved.

江苏省版权局著作权合同登记:图字:10-2003-046

书 名 文化理论关键词

著 者 丹尼·卡瓦拉罗[英]

译 者 张卫东 张生 赵顺宏

责任编辑 朱晓莹

责任监制 王列丹

出版发行 江苏人民出版社(南京中央路 165 号 邮编:210009)

网 址 <http://www.book-wind.com>

集团地址 凤凰出版传媒集团(南京中央路 165 号 邮编:210009)

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

经 销 江苏省新华发行集团有限公司

照 排 南京紫藤制版印务中心

印 刷 者 丹阳人民印刷厂

开 本 890×1240 毫米 1/32

印 张 9.125 插页 2

字 数 210 千字

版 次 2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 7-214-04174-X/G·1600

定 价 19.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

总 论

关于本书标题^①

1. 批判与文化理论(*Critical and cultural theory*)

“批判理论”和“文化理论”这两个术语还没有普遍公认的定义，这是因为批判理论和文化理论不是那种由严格的规则和程序所支配的科学事物。事实上它们是综合了不同主题和方法的多层话语。而且，它们处理的问题并不反映出对任何单一的独立学科的关注，因为那些问题实际上是一系列广泛的学科中最重要的部分，比如文学研究、文化研究、语言学、历史学、艺术史、政治学、社会学、人类学、地理学、媒体研究以及对自然科学的研究，等等。批判及文化理论将根本不同的学科领域整合在一起，从而重新划分了传统的学科界线。在此过程中，它们所开辟的视域把曾经彼此隔离的学科创造

^① 本书原书标题为 *Critical and Cultural Theory: Thematic Variations*，中译书名有所变动。——译注

性地融合起来。在推动学科交叉和学术交流之际,它们也助长了新的视野的出现,促进了基于此类视野的学术规划的发展。

本书试图强调批判及文化理论的跨学科特征,并力求显明如下事实:批判及文化理论已经渗透了众多的学科领域,其主要论题已成为庞杂的阐释的对象,其自身的意义则总是可以跨越时空,得到重新界定(redefinition)。例如,“批判理论”一语通常与法兰克福学派的活动有历史的关联,该学派活跃在1920年代早期到1950年代晚期之间,意在通过自我批判的方法来超越对马克思理论的纯粹功能和实用的解读,不断考察马克思的理论 with 当代文化的关系。而到了今天,“批判理论”的用法已远非那么狭窄。实际上,在与“文化理论”相提并论的时候,它勾画出了一整套的方法:尤其是自1970年代以来,这些方法激发了对一系列观念的彻底重估,比如意义、历史、同一性、权力、文化生产和文化消费。并且有好几个学科领域和学说介入了这一过程,比如语言哲学、符号学、美学、表征理论、政治理论、精神分析学、女权主义、伦理学、认识论与自然科学。

诸如“批判理论”和“文化理论”之类术语含义的不断变化,提醒我们应该赶紧把学术标签的易变的内涵记录下来,这将有助于我们把历史当作一个动态的过程来加以处理,而非搜集一些静态的事实就万事大吉。尽管一种文化(任何一种文化)为其过去所塑造,也仍然必须积极地质疑、修正过去的意义与解释。毕竟,过去往往是通过一些不确定的叙述影响我们的,历史编撰本身并不能充当真理的最终保证。而且,正因为把过去看成是与不断的重新界定息息相关的的一个方面,我们才有可能开始深入思考一个不确定的未来的可能性。

2. 主题的变奏(*Thematic variations*)

本书对于一些理论观点及方法论的考察,是建立在批判及文

化理论中彼此相关的一些领域所提出的主题的基础之上的。讨论这些主题,既要着眼于它们与当代思想和当代实践的关联,也要着眼于它们在当今关于语言、社会、身份以及相关知识体系(从古典时代到当前)的不断思索中的位置。因此,本书每一章都将一个主题处理为一个概念,其中涉及到各种各样的哲学立场,其主要的倡导者,以及其社会、历史和意识形态的语境。作为一个主题性的介绍,本书奉献给读者的是通向批判及文化理论领域的一个选择性的入口,它是由几个现成的文本提供的,这些文本始终聚焦于运动、学派、潮流、杰出人物、精神领袖和文化偶像。这就是“主题的”(thematic)这个词的用意所在。

至于为何采用“变奏”这个词,乃是由这样一个愿望所激发:即显示出由批判及文化理论发展而来的各种话语和技巧,如何帮助我们重新审视那些我们以为确定无疑的对象和理所当然的观念。音乐和绘画并不是通过就某一主题创作变奏而蓬勃兴盛的仅有的艺术形式。阐释这个世界及其多样化的符号体系,并且了解我们在其中的个体和集体责任,这样的一门艺术要求我们深思那些多重的变奏——也许任何人都能够就某一给定主题创作出来。书中提到的这些主题都可以被看作是某种坐标,借助于这些坐标,我们可以把握现实,而彼此迥异的经验则有可能汇合起来形成特定的文化范型。

许多传统的学者已经注意到,批判理论与文化理论着意于彻底地质疑关于真理、价值、整体性、确定性等方面的传统观念,因而令人望而生畏。的确,在不同程度上,批判理论与文化理论二者都对语言可以传达确定的意义的观念提出了挑战,从而认为个人和集体的身份认同都只不过是暂时的。而且,二者都强调我们所谓“现实”之物的建构性特征。就此而言,文学、艺术和人类心智都无法透彻地反映现实,而事实上是在有意识、下意识乃至无意识的惯例和习

俗的基础之上表征现实。然而,无论如何都不应该把这类立场视为对意义的虚无主义式的拒绝。事实上,它们宣称:一旦理解了现实之不确定性、含混和间断,我们的现实感将会变得更加丰富。

如何阅读本书

本书在章节安排上考虑到了两种类型的阅读方式。一方面,可以把十八篇文章当作一个整体,一章一章连续地阅读;另一方面,也可以把它们当作一些分散的实体,单独阅读,或者按照任何一种次序串联起来。读者可依自己的兴趣和研究目标自行选择其中的一种阅读方式。

1. 线性路径(*Linear route*)

本书所采用的语言结构,要求所有的陈述都按一种线性的方式展开。按照这一逻辑,全书可以看作是在追踪一条连续的轨迹,书中的三个部分可以相应地按这种方式阅读。

第一部分介绍了对于世界和象征体系(诸如词语、视觉形象、社会惯例和习俗)之关系的种种批判性立场,而文化正是通过象征体系来不遗余力地“了解”世界的。第二部分集中关注文化策略,正是通过文化策略,人及其环境被建构起来,这种建构既是身体上的也是心理上的,包括意识形态、政治、性和种族等元素。第三部分探讨批判理论与文化理论对于感觉和认知问题的几种处理方式(以艺术、通俗文化、科学与技术为参照)。从第一部分经第二部分到第三部分的逻辑线索可以概述如下:为世界编码并使世界得到理解的象征体系(语言与阐释)巩固了所有的文化形式及其权力结构和主体间的关系(社会身份);一个社会的构造,依次既生产出知

识的体系,又是知识体系的产物,而这些知识体系意在将个体经验和集体事务、目标和愿望联系起来。以上所描述的这一线性进程,仅仅是本书所含内容的一个方面。实际上,本书还力求描绘出一幅多维度、交互式的地图,为不按顺序而自由穿越本书的读者提供方便。

2. 非线性路径(*Non-linear route*)

这本书邀请读者借助脚注所标明的相互参照条目,以一种非连续性的方式细读文本。在下面给出的关于本书主要论点的大纲中,已经提示了某些可能的链接(为了醒目,与特定论题有关的文章标题都用黑体字表示)。

我们把意义归结为一种活跃的创造物、对象或观念,它并非自身的固有属性,而是来自于我们读解其属性的方式。而**阅读**不单单是指我们细读书面文本的行为,事实上当人类进入世界并试图解释其肉体的和精神的处境时,便持续不断地卷入了阅读过程。阅读也并非挖掘现实中固有的永恒真理的行为,因为真理如同意义本身一样,不过是我们借以赋形和命名不同的零散经验的文化工具的产物。此外,人们用来解释世界的策略既不是永恒不变的,也不是普遍适用的。事实上,它们不可避免地要受制于特定的社会、政治和经济语境。这样的语境以意识形态为基础,也就是说,以一整套的文化惯例、话语、信念和仪式为基础,旨在以占主导地位的世界观来塑造单个个体和整个社群。意识形态在引导我们以某些方式解释世界的同时,就建构起了我们的**主体性**,亦即社会身份,它是权力和知识之关联结构的组成部分。单个主体在政治和心理上的社会化,有助于维持一种意识形态,有助于保全其解读和观察世界的方式,有助于将其特定的意义赋予我们所解读和观察的世界。

意识形态及其世界观所赖以存在的程序并不是始终如一的,事实上,这些程序要依赖于各种各样的符号体系:书面用语,口头用语,视觉艺术,大众传媒,行为准则和礼仪规范。这些各不相同的体系有着相同的愿望,就是赋予文化以一种与众不同的身份(identity),以及一种不约而同的防范任何他者侵扰的决心。他者被视为有可能破坏社会组织及其假想身份之完整性的人和事,比如陌生人、局外人、入侵者以及所谓异族和异教意义上的少数。策略就意味着将他者置于控制之下(要么通过压服,要么通过同化),它常常把社会性别和性征当作攻击的目标。性欲被强行认定为人性中最野蛮、最易越轨的冲动。因此,人类的性行为准则再三重复着一个模式,以阻挡住所有潜在的破坏行为。

主流意识形态还要致力于推销其文化的审美价值,因为它们意识形态优越性的保证。确实,一种文化对于美的欣赏,它关于趣味和优雅的观念,它对于艺术的看法,都有可能是其伦理道德价值的反映,这些事项绝非不偏不倚或纯洁无瑕的。它们实际上顺应了社会和政治的规条,并且企图控制文化存在之表征。万事万物最终都在表征之列,因为除非它们通过公认的意义系统成为编码,否则我们将永远无法了解事物和观念。与此相随,人这个主体及其经验都变成了本文性的功能:我们之所是,我们的行动方式,都难免为无穷无尽的叙事链条所影响(甚或决定),而我们既是叙事主体,也是叙事的对象。这些叙事所负载的信息的有效性难以探知,因为它们是通过语言构建起来的,而语言总是包含有一个修饰的维度——修辞,它往往会歪曲乃至偷换即使是显然最为明确的信息。任何叙事所提供的陈述都可能会——但同样也可能不会——顺应一种现成的事态。因此,表征和文本(是它们虚构出了我们的世界)往往会破坏现实与虚幻、自然与模仿、世界与其仿像之间的传统区分。

无论是心灵还是身体都无法提供世界存在的确凿证明。这在很大程度上应归因于如下事实：无论是心灵还是身体，其自身就是难以捉摸的实体，它们同时关涉到了物质的、肉体上的现实和抽象的观念。心灵和身体给了我们坐标——最值得注意的是**空间和时间**——我们正是在这些坐标之中绘制出了我们的经验之图。但我们所绘制的地图是由心理和生理过程同时操纵的，它们始终可以重新界定。在塑造环境的过程中，心灵和身体理应遵循自然规律，而且还要受机械原理的制约。技术的急速膨胀（尤其是电子技术的应用）已经使这种状况有所缓解，因为它表明有机体和人造物之间的分界线已经越来越难以确定。无论如何都不能否认，心灵和身体始终作为一种复合**机械**的部件在运转。这不能被视作仅仅是个人的拥有物。的确，个体在看世界的时候决不可能有纯粹个人的眼光，事实上，他们经常会牵扯进主体间的感知网络当中。我们的文化存在是我们注视世界的结果，但也不可避免地是世界注视我们的结果：它通过不懈的**凝视**建构了我们。

如果要穿越本书的三个部分，而又不想一章接一章地连续阅读，上面勾画出的非直线路径决不是惟一可行的阅读方式。事实上，我只是想举个例子（此类例子总是有局限的）来说明，有无数路线可供读者穿越批判及文化理论那变化多端的世界。归根结底，本书想要强调的是，受到批判及文化理论影响的几个学科已经在广泛的主题上造成了激动人心的变奏；而更重要的是，任何一位有一定好奇心的读者都可以继续前进，去演绎出她（他）自己的变奏。

目 录

总 论

Part I 语言与阐释

引言	3
第一章 意义	5
第二章 符号	17
第三章 修辞	29
第四章 表征	42
第五章 阅读	53
第六章 本文性	64

Part II 社会身份

引言	79
第一章 意识形态	81
第二章 主体性	93
第三章 身体	104
第四章 社会性别和性征	115
第五章 他者	128

第六章 凝视	139
--------	-----

Part III 知识

引言	153
第一章 心灵	155
第二章 审美	166
第三章 空间	177
第四章 时间	191
第五章 机械	202
第六章 仿像	213

参考文献	224
------	-----

补充阅读	236
------	-----

问题	266
----	-----

人名、术语对照表	271
----------	-----

译后记	279
-----	-----

Part I

语言与阐释

引 言

事物并不是仅仅因为存在就有意义的。显然,人、动物和物体以物质的形式不同程度地存在着,并且多少会发生改变,但是,直接的物质存在并没有赋予其意义。要获得某种确定的意义,就必须赋予人、动物和物体以象征意味。只有把有生命和无生命的栖居者都转换为象征性的实体,社会与文化才能理解这个世界——即使只是尝试性的、暂时性的理解。人们使用的象征符号多种多样,其含义因社会和文化的差异而发生变化。此类象征符号包括了塑造特定群体之价值体系和行为方式的词语、视觉形象以及礼仪和习俗。人、动物和物体都与象征符号相关,正是在这一点上,一个群体经由教育而认识到自身的存在是意味深长或意义重大的。

同时,任何物质形式都不可能拥有一个最终或者永恒的意义。事实上,随着它所属的文化或社会形态的改变,其含义将不可避免地发生变化。这种说法如果适用于具体的实体,也就同样适用于抽象的概念。的确,意义有赖于象征符号的处理,并且会因此发生变化,这无疑已被用来意指抽象观念的词语的变化所证实——诸如“文化”、“社会”、“价值”和“社群”等等。此类观念并没有指向普遍性的范畴,毋宁说,它们把握住了特定语境中的意义,而意义取

决于那些用来界定意义的象征符号。

那些赋予世界以意义的象征符号构成了语言,其总量大概难以统计。而领会和处理象征符号的方式构成了解释。正如实体或理念的意义不可能独立于相关的象征符号,象征符号也不可能独立于阐释它的人或物。第一部分的文章将语言 and 解释的关系阐释为一种机制,意义就是通过这一机制在文化中被生产出来并且被消费掉的。这些意义甚至限定了我们的社会身份(见第二部分)和认知方式(见第三部分)。

这一部分的第一章是“意义”,借助于一些有代表性的哲学家和语言学家的观点,考察了评估语言与现实之关系的一些方法。第二章是“符号”,集中考察了结构主义与后结构主义理论在文化与文学研究上的冲突。第三章是“修辞”,根据意义的表层和深层之间的张力,揭示了语言和解释之间的相互作用。第四章“表征”专注于这一观念:现实是经由媒体和技术而被符号化了的一个结果。第五章“阅读”集中讨论读者(无论是作为个人还是群体)在文本意义生产过程中所扮演的积极角色。第六章是“本文性”,概述了当代批判及文化理论所提倡的“文本”这一术语的延伸意义。

第一章 意 义

语言和现实,词语和事物,词语和观念,它们之间的关系如何?词语是如何传达某些意义或者观念的?语言是否体现了普遍原则?它所表达的究竟是世界“是”什么,还是我们“认为”世界是什么?我们能否不通过言语来表达事物?能否言说而又无所指?诸如此类的问题,几个世纪以来一直困扰着哲学家和语言学家。许多可能的答案被提了出来,并且多多少少被人接受或是遭到了反对。单单是这些问题及其解答的千差万别,就足以表明意义是个争议不断的问题。意义是什么,或者它们是如何发生的,在很大程度上依然争论未决。值得一提的是,意义研究包含了不计其数的各种思考活动,人类试图由此去理解这个世界。所以,研究是永无止境的,因为只有强烈的求知欲终止,对于这一问题的研究才会停止。

本章并不想对以上问题作出解答,而是想对语言哲学和语言学在意义问题上采用的具有代表性的方法进行考察。首先是对横跨古典时期和 20 世纪的哲学主张进行描述,然后是对语言学的主要目标和方法论进行思考。

让我们首先来看一下在词语和概念关系问题上的一些具有代表性的观点。对语言的思考常常与对主要哲学范畴(如知识、真理、意义、理性等等)的思考纠缠在一起,它们主要关注的是:一个